

QUALITY PROTECTS.



Velcorin® schützt Biermischgetränke, Fruchtcocktails, Cider und Fruchtweine vor mikrobieller Verkeimung.

Velcorin®はビールベース飲料、フルーツカクテル、リンゴ酒およびフルーツワインを微生物混入から守ります。

Velcorin® protects beer based drinks, fruit cocktails, ciders and fruit wines against microbial contamination.

X Velcorin®

QUALITY WORKS.

LANXESS
Energizing Chemistry

FRISCHER GESCHMACK PROTECTED BY LANXESS

Sei es Radler, Fruchtcocktails, Cider oder Fruchtweine: alkoholhaltige Getränke, die mit Fruchtsaft oder Limonade gemischt sind, oder aus Fruchtsaft gewonnen werden, erfreuen sich immer größerer Beliebtheit. Diese Getränke sind auf Grund ihrer natürlichen Bestandteile, einem niedrigen Alkoholgehalt und ihrem Zuckeranteil anfällig gegenüber mikrobiologischer Verkeimung. Insbesondere bei der Abfüllung besteht erhöhter Bedarf an mikrobieller Sicherheit.

Velcorin® (Dimethyldicarbonat) bewahrt die Qualität der Getränke ohne visuelle und geschmackliche Beeinflussung.

Daher schätzen viele Getränkehersteller die Vorteile von Velcorin® während der Abfüllung:

- Effektive Kaltentkeimung von Getränken und Schutz vor Refermentation
- Alternative zur Tunnel Pasteurisierung
- Möglicher Ersatz persistenter Konservierungsmittel
- Optimierung der Filtration und des Einsatzes von SO₂
- Einsatz in trüben Getränken
- Sichere Abfüllung bei der Bulk-Produktion
- Reduzierung von Quarantänezeiten

Ausführliche Informationen finden Sie unter www.velcorin.com. Anfragen können an Velcorin-eBusiness@lanxess.com gerichtet werden.

新鮮な味 ランクセスが守る

シャンディ、フルーツカクテル、リンゴ酒あるいはフルーツワインによらず、果汁やレモネード、果汁抽出物と混ぜるアルコール飲料の人気の上昇中です。こうした飲料はその自然由来成分、低アルコール度、および糖度のせいで、微生物に対して非常に脆弱です。とりわけ充填工程で、微生物学的安全性が必要となります。

Velcorin®(化合物名:二炭酸ジメチル)は、外観や、味に影響与えることなく飲料の品質を守ります。

多くの飲料メーカーが、充填時に**Velcorin®**を使用するメリットを高く評価しています。:

- 飲料の効果的な低温殺菌と再発行防止
- トンネル低温殺菌の代替
- 保存料の代替可能
- ろ過とSO₂の使用を減らせる可能性
- ろ過できない混濁飲料への適用
- 大量生産中の信頼性の高い瓶詰め
- 検査時間の低減

詳細情報は以下リンクをご参照ください。 www.velcorin.com。
ご不明点は以下にメールでお問い合わせください。
VelcorineBusiness@lanxess.com.

FRESH TASTE PROTECTED BY LANXESS

Whether shandy, fruit cocktails, cider or fruit wines, alcoholic beverages that are mixed with fruit juice or lemonade, or derived from fruit juice, are gaining in popularity. These beverages are highly vulnerable to microbiological contamination due to their natural ingredients, a low alcohol content and their level of sugar. During the filling process in particular, there is a greater need for microbial safety.

Velcorin® (dimethyl dicarbonate) safeguards the quality of beverages without affecting their appearance or taste..

That is why many beverage manufacturers value the benefits of Velcorin® during bottling:

- Effective cold sterilization of beverages and protection against re-fermentation
- Alternative to tunnel pasteurization
- Possible replacement of persistent preservatives
- Potential to reduce filtration and the use of SO₂
- Use in cloudy beverages that cannot be filtered
- Reliable bottling during bulk production
- Reduction in quarantine times

Detailed information can be found at www.velcorin.com.

Queries can be sent via email to Velcorin-eBusiness@lanxess.com.

D Die Anwendung, Verwendung und Handhabung unserer Produkte und der Produkte, die von Ihrem Unternehmen auf der Grundlage unserer anwendungsspezifischen Beratung hergestellt werden, erfolgen außerhalb unserer Kontrollmöglichkeit und liegen daher ausschließlich in Ihrem Verantwortungsbereich. Unsere Produkte werden in Übereinstimmung mit der jeweils aktuellen Version unserer allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen verkauft. Gemäß den EU-Bestimmungen ist Velcorin® ein Gefahrstoff. Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Sicherheitsdatenblatt von Velcorin® auf www.velcorin.com [[velcorin.com](http://www.velcorin.com)].

EN The application, use and handling of our products and the products produced by your company on the basis of our application-specific advice are beyond our control and are therefore entirely your own responsibility. Our products are sold in compliance with the appropriate current version of our General sales and delivery terms. According to EU regulations, Velcorin® is a hazardous substance. For details please see the material safety data sheet of Velcorin® on www.velcorin.com.

JAP 当社製品の用途、使用、取り扱い、および当社の用途固有のアドバイスに基づいて貴社が製造した製品は、弊社の管理の範疇を超えており、それゆえ責任の所在は完全にお客様が負うこととなります。当社の製品は、販売・配達 of 適切な現在版の当社一般条件に従って販売されています。EUのガイドラインでは、Velcorin®は危険物です。詳しくはwww.velcorin.comに掲載されているVelcorin®の安全データシートをご確認ください。

Edition: 2020/10